

Handbuch MoBio

Mobile Biografie für Neuzugewanderte im Rhein-Neckar-Kreis

MoBio.rhein-neckar-kreis.de

Heidelberg, 30. August 2018



Handbuch für Akteure der beruflichen und Bildungsintegration

-
1. Allgemeine Informationen über MoBio
 2. Anleitung zur Einsicht für Akteure
 3. Kontakt und weiterführende Hinweise



1. Allgemeine Informationen über MoBio



1. Allgemeine Informationen über MoBio

MoBio Mobile Biografie ist eine Software zur Erfassung der Biografie von Geflüchteten und zur Erstellung von Zielvereinbarungen für die Integration

- MoBio entspricht den Vorgaben zur Betreuung von Neuzugewanderten, die im Pakt für Integration, der VwV Integrationsmanagement und in der VwV digitales Integrationsmanagement formuliert wurden.
- Programmierung in Übereinstimmung mit der Europäischen Datenschutzgrundverordnung.
- Läuft auf allen Endgeräten (Laptop, Computer, Tablet, Smartphone).
- Kann aktiv von **Geflüchteten**, der **Sozialen Beratung** in der vorläufigen Unterbringung und dem **Integrationsmanagement** in der Anschlussunterbringung genutzt werden (für die Soziale Beratung und Integrationsmanagement gibt es noch zusätzlich das Modul Case-Management).

MoBio ist ein Programm vom Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

- Es wurde von der Bildungskoordination für Neuzugewanderte der Stabsstelle Integration konzipiert.
- Das Amt für Informationstechnik hat MoBio programmiert.
- Die erhobenen Informationen werden zentral auf einem sicheren Server des Rhein-Neckar-Kreises gespeichert.
- MoBio steht seit dem 28.08.2018 für alle Geflüchteten, Sozialarbeiterinnen/Sozialarbeiter und Integrationsmanagerinnen und -manager des gesamten Rhein-Neckar-Kreises zur Verfügung.
- Grundlegende Informationen zu MoBio finden Sie unter www.rhein-neckar-kreis.de/integration im Bereich ‚Weitere Informationen‘.

1. Allgemeine Informationen über MoBio

MoBio ist für folgende Zielgruppen relevant:

- **Geflüchtete:** In fünf Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch, Farsi) kann die eigene berufliche, familiäre, sprachliche, bildungs- und lebensweltliche Biografie inkl. Zertifikaten erfasst werden = **Unterstützung in selbständiger Integrationsplanung.**
- **Sozialarbeiterinnen/Sozialarbeiter vorläufige Unterbringung und Integrationsmanagement Anschlussunterbringung:** Unterstützung der Geflüchteten in der Erfassung ihrer Biografie und Erstellung einer Zielvereinbarung = **aktive Integrationsplanung und Einleiten von Maßnahmen.**
- **Integrations- und Flüchtlingsbeauftragte:** Grundlegende Information über Geflüchtete, die in ihrer Gemeinde leben = **Aktive Steuerung des Übergangs in die Anschlussunterbringung.**
- **Akteure der beruflichen und Bildungsintegration:** Jobcenter, Agentur für Arbeit, HWK, IHK, ikubiz, Sprachschulen, Arbeitgeber und weitere Akteure erhalten nach Freigabe durch die Geflüchteten grundlegende, für sie relevante Informationen = **grundlegende Unterstützung der eigenen Integrationsarbeit.**

5

1. Allgemeine Informationen über MoBio

Übersicht über die von MoBio erfassten Daten (1/2):

- Persönliche Daten, wie Name, Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Nationalität.
- Daten zur Familie, wie Familienstand, Partnerin/Partner, Kinder.
- Daten zur Sprachkompetenz, wie Alphabetisierungsgrad, Sprachniveau, absolvierte Sprachkurse.
- Daten zur schulischen und beruflichen Bildung, wie Schulbesuch, Ausbildung, Studium.
- Daten zur Berufsbiografie, wie berufliche Tätigkeiten, Praktika.
- Daten zur Lebenswelt, wie Führerschein, Gesundheit, Freizeit.

→ diese Daten können an die verschiedenen Akteure der beruflichen und Bildungsintegration in Form von fest definierten Datenpaketen verschickt werden

- durch die Geflüchteten selber oder
- durch die Sozialarbeiterinnen/Sozialarbeiter oder Integrationsmanagerinnen und -manager mit Zustimmung der Geflüchteten

6

1. Allgemeine Informationen über MoBio

Übersicht über die von **MoBio** erfassten Daten (2/2):

- Zeugnisse und Teilnahmebescheinigungen (z.B. Praktika, Schulzeugnisse, Arbeitszeugnisse, Sprachkurszertifikate, Lebenslauf)
 - können an die verschiedenen Akteure der beruflichen und Bildungsintegration in Form von PDF-Dokumenten per E-Mail verschickt werden
 - durch die Geflüchteten selber oder
 - durch die Soziale Beratung oder Integrationsmanagerinnen und -manager mit Zustimmung der Geflüchteten
- Zielvereinbarungen zur Integration durch das Integrationsmanagement und die Soziale Beratung
 - Auf diese Daten können nur die Soziale Beratung, das Integrationsmanagement und die Geflüchteten zugreifen. Die verschiedenen Akteure der beruflichen und Bildungsintegration können diese Daten jedoch gemeinsam mit den Geflüchteten einsehen.



2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

Den verschiedenen Akteuren werden die von Geflüchteten, Sozialer Beratung und Integrationsmanagement über **MoBio** erfassten biografischen Daten als Datenpakete per Mail zugesandt.

- Zugriff auf die Datenpakete erhalten Sie über den entsprechenden Link, der in der Mail versandt wird.

An... test@akteur.de

Cc...

Senden

Betreff Datenfreigabe in MoBio

Sehr geehrte Damen und Herren,

für Sie wurden Daten über die Plattform „MoBio – Mobile Biografie für Neuzugewanderte im Rhein-Neckar-Kreis“ freigegeben. Die Daten stammen von Test Albrecht.

Um die Daten einzusehen, klicken Sie bitte auf folgenden Link:
<https://mobio.rhein-neckar-kreis.de/dse/dat?value=e9ded857-eeeb-4367-979b-d0ef8d044d8e8d213801-7914-46bb-a6a1-6be7a2a97caa>

Dieser Link ist 14 Tage gültig.

Bitte behandeln Sie die freigegebenen Daten vertraulich.
Vielen Dank!

Sie möchten mehr über MoBio erfahren?
 Unter <https://www.rhein-neckar-kreis.de/Lde/start/landratsamt/mobile+biografie.html> erhalten Sie einen Überblick über MoBio und finden die passenden Ansprechpersonen.
 Mit freundlichen Grüßen
 Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

Stabsstelle Integration
integration@rhein-neckar-kreis.de

9

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

Gültigkeit Datenpakete und Speichern

- Wichtig: Dieser Link ist 14 Tage gültig. Danach muss ein neuer Link zugeschickt werden.
- Während dieser 14 Tage können Sie den Link mehrmals aufrufen. Alle während dieser Zeit vorgenommenen Aktualisierungen und Veränderungen in **MoBio** werden entsprechend in den Daten angezeigt.
- Nach Klicken auf den Link können Sie Einsicht in die Daten* nehmen. Über das Drucksymbol (1) können Sie die Daten ausdrucken oder über den PDFCreator speichern.

Persönliche Daten

Name

Vorname

Test

Geburtsdatum

E-Mail-Adresse

Fragen

Besuchen Sie aktuell eine allgemeinbildende Schule?

Ja
 Nein

Welchen Schultyp?

Sonstiges

*Personenbezogene Daten sind für dieses Handbuch unkenntlich gemacht worden.

10

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

Akteure der Datenpaketzusendung und Inhalte:

- Die Mail kann über eine Datenfreigabe in MoBio von den **Geflüchteten selber** oder aber von dem **betreuenden Integrationsmanagement bzw. Sozialer Beratung** (mit Zustimmung der Geflüchteten) an die verschiedenen Akteure verschickt werden:
 - Agentur für Arbeit
 - Jobcenter
 - HWK, IHK, ikubiz
 - Arbeitgeber
 - Sprachschulen
 - VwV Sprachkurse RNK
- Dabei werden immer **nur die für den jeweiligen Akteur relevanten Datenpakete versandt**. Z.B. erhalten die Sprachschulen ein Datenpaket mit Schwerpunkt auf den biografischen Daten zum Spracherwerb, HWK und IHK mit Schwerpunkt auf die berufliche Biografie.

11

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

Unterstützung Geflüchteter bei der Versendung der Datenpakete

- Sie selber können Geflüchtete bei der Versendung der Datenpakete über MoBio unterstützen, wenn diese persönlich bei Ihnen vorsprechen. Daher ist im folgenden kurz die Versendung des jeweiligen Datenpaketes über MoBio durch den Geflüchteten dargestellt.
- Die geflüchtete Person, nach dem sie sich auf MoBio angemeldet hat, geht auf Datenfreigabe (1) und klickt auf das grüne Pluszeichen (2).



- In den nächsten Schritten (3) + (4) wird der jeweilige Akteur ausgewählt.

12

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

- Die Geflüchteten wählen dann die Sprache für das Dokument der Datenschuttfreigabe (1) und lesen diese über Klicken auf Dateidownload (2). Sie erteilen danach ihre Zustimmung durch Setzen eines Häkchen (3) und durch anschließendes Klicken auf den Button Akzeptieren (4).

The first screenshot shows a sidebar menu on the left with options like 'Home', 'Persönliche Daten', 'Familie', 'Bildung', 'Sprache', 'Beruf', 'Lebenswelt', 'Datenfreigabe', 'Anlagen', and 'Zielvereinbarung'. The main content area is titled 'Datenfreigabe' and contains the instruction 'Wählen Sie die Sprache für die Datenschuttfreigabe'. Below this, a list of languages is shown: Deutsch, Englisch, Französisch, Arabisch, Farsi, Urdu, Kurmanji, Mandinka, Türkisch, Dari, and Tigrinya. A red arrow (1) points to the 'Bitte wählen' option.

The second screenshot shows a 'Datenschutz' section. It contains the text 'Bitte lesen Sie diese Einwilligungserklärung, [Dateidownload](#)' with a red arrow (2) pointing to the link. Below this is a checkbox with the text 'Hier mit bestätigen Sie, dass Sie die Einwilligungserklärung zur Kenntnis genommen haben und diese akzeptieren.' A red arrow (3) points to the checkbox. At the bottom, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'Akzeptieren'. A red arrow (4) points to the 'Akzeptieren' button.

13

2. Anleitung zur Einsicht für Akteure

- Im nächsten Schritt öffnet sich eine Mail, in der die E-Mail Adresse des Akteurs eingetragen wird. Danach wird die Mail versendet.

The screenshot shows an email composition or viewing interface. The 'An...' field contains 'test@akteur.de'. The 'Cc...' field is empty. The 'Betreff' (Subject) is 'Datenfreigabe in MoBio'. The email body contains the following text:

Sehr geehrte Damen und Herren,

für Sie wurden Daten über die Plattform „MoBio – Mobile Biografie für Neuzugewanderte im Rhein-Neckar-Kreis“ freigegeben. Die Daten stammen von Test Albrecht.

Um die Daten einzusehen, klicken Sie bitte auf folgenden Link:
<https://mobio.rhein-neckar-kreis.de/dse/dat?value=e9ded857-eeeb-4367-979b-d0ef8d044d8e8d213801-7914-46bb-a6a1-6be7a2a97caa>

Dieser Link ist 14 Tage gültig.

Bitte behandeln Sie die freigegebenen Daten vertraulich.
Vielen Dank!

Sie möchten mehr über MoBio erfahren?
 Unter <https://www.rhein-neckar-kreis.de/Lde/start/landratsamt/mobile+biografie.html> erhalten Sie einen Überblick über MoBio und finden die passenden Ansprechpersonen.
 Mit freundlichen Grüßen
 Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

Stabsstelle Integration
integration@rhein-neckar-kreis.de

14



3. Kontakt und weiterführende Informationen



3. Kontakt und weiterführende Hinweise

Noch Fragen? Kontaktieren Sie uns:

Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

-Stabsstelle Integration-

Elena Albrecht (Region Süd-West)

elena.albrecht@rhein-neckar-kreis.de

06221 522-2206

Dr. Rolf Hackenbroch (Region Nord)

rolf.hackenbroch@rhein-neckar-kreis.de

06221 522-2208

Reinhard Mitschke (Region Ost)

reinhard.mitschke@rhein-neckar-kreis.de

06221 522-2207

Weiterführende Informationen über MoBio erhalten Sie auch unter:

<https://www.rhein-neckar-kreis.de/,Lde/start/landratsamt/mobile+biografie.html>

4. Kontakt und weiterführende Hinweise

Sie möchten weitere Personen über MoBio informieren?

- Wir stellen Ihnen gerne mehrsprachige Flyer und Plakate zur Verfügung.



- Das Handbuch ist für Geflüchtete auch in den Sprachen Englisch, Französisch, Arabisch und Farsi verfügbar.